



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九一

一九八三年十一月廿三日
星期三

目錄

東區議會討論增五號廳風訊號	家庭生教育運動	粉嶺進地盤整理	政府化驗師會晤新聞界	柴灣美沙助撲滅毒禍	獅子會襄助撲滅毒禍	五項法案通過	衛生福利司入境及越南難民法定權力延長	對付非法入境者及越南難民法定權力延長	衛生福利司處理紅潮母足為懼	保安司撤銷犯罪紀錄報告明年公佈	律政司利：撤銷犯罪紀錄報告明年公佈	衛生福利司電：查核入境管制續研究	保安司鐵：制定法例管制驗眼師行業	經濟安司：電訊條例擬予修訂	保安司：改善大廈設計有助防止罪案	非官守員支持香港城市理工學院法案	財政司雙邊貿易發展局為港爭取利益	鄧蓮如議員：工業邨公司逆境中仍有進展	黃保欣議員：名列登記冊選民逾九十萬	署理布政司：工業自動化裝置推行建議	李鵬飛議員：會議中心計劃答問	工商司：就平原河水質合乎飲用標準	地政工務司：平河所延誤三年	衛生福利司：豁免診所延期三年	財政司：重申接管恒隆銀行立場		
四	三	三	二	二	一	三	一	九	八	七	六	五	四	三	二	一	十	六	五	一	八	七	五	四	三	二	一

頁數

財政司重申接管恒隆銀行立場

財政司彭勵治爵士今日表示，政府接管恒隆銀行僅有兩個月，要就其目前情況發表有意義的聲明，爲時尚早。

他在立法局回答范徐麗泰議員的詢問時說：「但該銀行的問題較原來估計的爲大及較難解決。本人恐怕在此類事件中是正常的情况。」

范徐麗泰議員問：政府可否說明，自本年九月接管恒隆銀行以來，該銀行目前情況如何？

財政司表示感謝范議員詢問有關問題，使他有機會重覆九月廿七日在立法局提出恒隆銀行（接收）法案時的部分陳辭。

他說：「本人當時曾說政府會對銀行存戶予以支持，一俟恒隆銀行的管理臻於妥善後，政府會在適當時刻將該銀行交回私人機構擁有。」

彭爵士說：「政府的立場，並無改變。」

財政司表示，他重申該項聲明，是由於他獲悉有若干人士不明白政府的意向。

他說：「本人希望重申政府的立場，可以將該等疑問消除。」

財政司又對恒隆銀行董事局、管理階層及職員最近的辛勞，表達政府的讚賞。

他表示，特別感謝各能幹的新董事局成員。

毋需註冊醫生診所
豁免診所延期三年

目前獲得豁免毋需由註冊醫生駐診的二百八十二間診所，由一九八四年一月一日起再獲得同樣的豁免，為期三年。

衛生福利司程慶禮今日在立法局動議一項決議案給予該項豁免時稱，該等診所仍以合理的收費提供一項有用的服務。

他說：「這些診所的工作係由醫務衛生署監督，其水準仍然令人滿意，若將之關閉未必符合大眾利益。」

他解釋，診療所條例係於一九六三年實施，以避免水準不明的診所散佈各處。該條例規定一間診所一定要有一位註冊醫生負責管理醫療事務及配藥。

但當局的意思並不是要突然將對不符合此項規定的診所全部關閉，而為數不少的這類診所是由慈善團體或非牟利團體經辦，負担起相當有用的工作。

程氏說，因此，診療所註冊主任獲授權豁免一九六三年前開業而可以向他證明有起碼水準的診所，毋需符合此項規定。

他解釋，此項權力僅限於一段特定期限，但條例內有條文規定可以透過立法局決議案將此期限延長。

他指出，該期限已一再延長，對上三年的延長期限是由一九八一年一月開始。

平原河泵房所抽水水質
對公眾健康無不良影響

地政工務司陳乃強表示，就食水供應的抽取情況而言，引入新界平原河泵房的溪水水質對公眾衛生並不會有不良影響。

他是於今日（星期三）立法局會議上回答陳壽霖議員的詢問時作以上表示。

陳氏說，平原河抽水站是按照計劃抽取該河道於泛濫時的河水，以補充本港其他食水水源。

他說：「該計劃動工前，有關方面已進行一項水質調查，結果顯示河道在泛濫期間的水質適合抽取使用。」

他又說：「當夏季首次豪雨來臨時，平原河的河水將沿下游流下，產生沖洗河道的作用。當水質達到可接受的水平，才會開動抽水機抽取河水。」

所抽得的河水將輸往船灣淡水湖，與湖內其他水份混和沖淡，然後才轉送食水濾水廠加以處理。此外，經過濾水廠處理的食水在供應用戶前，尚須經過嚴格的水質控制。

陳氏並聲明：「本港的食水水質，在各方面來說，包括在化學上及細菌學上，皆符合世界衛生組織所訂下的食水國際標準。」

工商司就會議中心計劃答問

工商司何鴻鑾今（星期三）日在立法局答覆鄧蓮如議員就展覽中心計劃提出的問題。

鄧蓮如議員是對工商司於上一次會議就建議中的展覽中心計劃作出的答覆，再度提出質詢。

何鴻鑾重申他使用的字眼應該是「據一項檢討顯示，立法局再度提出討論展覽中心計劃，可以追溯自吳樹熾議員於一九七七年十月二十六日的演詞。」

他說：「這與鄧議員引述本人稱謂立法局自一九七七年起對展覽中心問題表示關注的說法，實質上是不相同的。」

香港生產力促進中心考慮 推行工業自動化裝置建議

李鵬飛議員今日（星期三）在立法局會議席上說，香港生產力促進中心現正考慮一項在香港推行工業自動化裝置的建議。

李鵬飛議員在提交該中心截至一九八三年三月卅一日止之年報予立法局省覽時說，工業界對該中心的各項設施反應良好。

這些措施包括微型資料處理機應用實驗室、熱力處理機組、金屬加工實驗室，以及環境控制實驗服務組。

李鵬飛議員說，儘管由於全球性不景氣，加上一其他種種不利因素，本港經濟持續衰退，但香港生產力促進中心在一九八二至八三財政年度的發展，仍令人滿意。

他報告說，該中心去年從提供各項服務所得的收益，較一九八一至八二年度增長百分之廿六，而人員編制則增加百分之四。

他說：「這些數字顯示工業界和政府當局已日益認許該中心的工作，而該中心內部工作效率和生產力也持續改善。」

李鵬飛議員說，由於香港生產力促進中心總部大部份工作已集中處理，該中心現已成為一個「統一綜合的整體，全力為工業界提供整套的服務」。

他表示深信香港生產力促進中心在改進本港工業和推行工業多元化方面，必能更進一步發展。

他說：「除了協助現有的工廠外，香港生產力促進中心更進行對本港工業界產生更大衝擊力的發展計劃。」

「過去一年裏，該中心完成了一項電子業的主要技術及經濟研究。」

「該中心目前為政府進行的其他研究計劃，包括一項引進科技研究和一項多層工廠大廈設計研究。」

他又說，目前該中心已能從事足以產生多重效果的工作。

市場經濟體系遭逢逆境
工業邨公司仍有所進展

立法局非官守議員黃保欣今日指出，在上財政年度雖然所有重大的市場經濟體系都備受不利於投資及再次投資的逆境所打擊，但香港工業邨公司在年內仍能獲致若干進展。

黃氏為香港工業邨公司董事局成員。他今日在立法局就該公司至一九八三年三月卅一日的週年報告發表聲明。

他說：「目前，在大埔工業邨設廠的公司共有三十八間，而在元朗工業邨營辦的廠號則有一間。上述公司現、裝置器材及機械方面的投資額共達十三億港元。」

有關大埔工業邨的發展，黃氏指出邨內的標準廠房經已落成，不久將租予一本地廠家；而工業邨的第三期發展工程，亦在順利進行中。

他表示，年內更有四間公司在大埔工業邨獲配工業用地。即 THOMAS DE LA RUE (HH) LTD、香港氧氣有限公司、永安食品有限公司及美國聯和有限公司。

他說：這些公司加入生產行列後，便使大埔工業邨的產品範圍更廣泛，包括鈔票及其他類別的保安文件、高純度的氣體、經加工及包裝的食品以及鋼質和鋁質幕牆。

年內，大埔工業邨另有三間公司開始投入生產，即大同混凝土（香港）有限公司、李朗·李威力有限公司以及永南食品有限公司。

黃氏稱：「這三間公司的開設，足證本港及海外投資者對香港前途充滿信心。他們的資金，分別來自日本、瑞士及美國，由此可見，本港在艱難時刻，仍能吸引外商投資。」

「此外，鑑於大埔工業邨的基本設施非常完備，大同混凝土（香港）有限公司已向當局申請，並於一九八三年九月獲批另一幅土地，供作擴充營業之用；嘉士伯啤酒廠有限公司亦於本年十月在邨內完成釀酒廠擴建工程，增加投資額二千萬元，以期使該廠的產量增加百分之五十。」

至於元朗工業邨方面，黃氏指出雖然該工業邨建築工程的進展較原定計劃緩慢，但該邨亦將於一九八三年年底落成，而邨內第一間工廠——鴻圖製造廠，最近已籌備完成，並開始投入生產。

他又說：「由於目前元朗工業邨有大量土地可供使用，邨內暫時出現了土地供過於求的現象，因此有需要由當局重新釐定償還貸款的條件。」

香港工業邨公司董事局經檢討甄選租用人及租用工業邨的土地的政策及程序後，決定以投標方式，將元朗工業邨的土地分配予符合規定條件的公司。

黃氏說：「這個投標租用工業邨土地的方式，可用以補充一般申請辦法的不足。同時，我們更希望這個直截了當的租用方式，可鼓勵更多高瞻遠矚的工業家善用工業邨內的設施。」

在同一期間，為要善用元朗區那些可供使用、面積相當廣闊的土地，政府修訂香港工業邨公司條例及批地規約，授權該公司批出短期的土地租約，以作貯物之用，俾能從即時可供使用的土地獲取收入而又不影響長遠的目標。

黃保欣說：「鑑於目前的市況，該公司已將標準廠房的建築計劃修改，但現時仍在元朗工業邨興建一座廠房，預計在一九八四年初可以竣工。」

在地價方面，他指出為要實際反映目前土地與物業的市價，由一九八三年七月一日起，將地價由每平方米九百二十五元減至八百元，希望藉此刺激投資者的興趣。

他強調一點，就是這些程序上的修改，絕對不影響該公司的方針，即要確保工業邨能達成擴闊本港工業基礎這一目標。

黃氏覆述工業邨公司主席所作結論稱：「世界經濟情況現正開始復甦，以一九八三年四月一日為起點的一年，本港的工業發展將有持續的增長。本人亦深信，該公司會為這種增長繼續作出寶貴貢獻。」

貿易發展局作好準備 經濟好轉為港爭利益

立法局非官守議員鄧蓮如今日表示，貿易發展局已準備就緒，在有所改善的貿易前景中，爭取最大的利益，而同時亦對本地及海外需求的轉變，保持靈活彈性與警覺。

鄧蓮如亦為貿易發展局主席，她今日在立法局會議上提交貿易發展局一九八二至八三財政年度的年報與立法局省覽。

她說：「雖則全球經濟情況對貿易發展局去年的工作明顯不利，但現財政年度的經濟發展顯示國際貿易好轉。」

鄧議員指出，最近多月來本港的貿易數字已明確證實這點。

她說，以本港的主要出口市場來說，美國經濟已有跡象顯示其需求復甦情況應可持續下去；而在歐洲方面，雖則該項趨勢沒有美國那樣明顯，但她相信有理由希望在八四年會有較顯著的復甦。

她說：「雖然港元幣值下降對本局的財政造成若干壓力，因為我們絕大部份的支出是用於海外，我們現正籌劃一項更龐大、多姿多采以及着重效用成本的活動計劃。」

在檢討八二至八三年度時，鄧蓮如表示，世界性的經濟不景影響到本港主要出口市場對消費商品的需求，但貿易發展局仍繼續維持高水平的推廣活動。

她說：其中包括參加二十八個貿易展覽會，安排十個商界海外訪問團、四個前往海外的高層經濟代表團，主辦十一項研究計劃、以及十二項一般推廣及宣傳活動；全年內舉辦的主要活動共八十餘項。

在日本市場方面，香港貿易發展局已經與多個有名氣的聯營商店集團發展多項高水準的宣傳活動，以克服要滲透日本複雜的分銷系統的種種困難。

至於有關香港產品的「形像」問題，該局曾經在東京舉辦一個大型的時裝展覽，介紹香港一流品質的成衣，吸引了約三千名紳商、政府首長和傳播界人士。

鄧蓮如議員稱：「本人很高興說，我們在今年已經開始看見這些努力所得的成果。我們的目標是要繼續在這個市場保持高度的宣傳工作。」

她指出該年內一項重要的活動是首次組成貿易發展局香港經濟代表團訪問中國。

該代表團曾經訪問北京、上海、廣州及深圳。這次訪問有助於為香港與中國各省迅速發展的貿易開拓新途徑，及與中國國際貿易促進委員會（相當於香港的貿易發展局）建立聯絡。

鄧議員說：「我們正在將這些聯系維持在工作階層，我們很高興自從那時開始，能夠款待中國國際貿易促進委員會的多位委員和多個代表團訪港。」

她說：「為繼續推行推廣工作，貿易發展局將於明年一月在廣州舉行首個專門介紹香港製成品的貿易展覽會。」

論及在本港固有市場進行的推廣工作，鄧議員說，一項重要的促進貿易活動已定於明年一月在紐約舉行，包括一個盛大的時裝展覽和一個大型的香港產品展覽會。

她解釋說：「是項活動的安排，正好配合美國零售商協會週年大會舉行的日期，該協會的會員包括遍佈全美各地的四萬五千名主要零售商。」

她說：「此外，並已與舉世知名的倫敦客樂詩百貨公司達成協議，於明年三月在該公司舉行全面的香港產品促銷活動。」她續稱，客樂詩百貨公司為海外商品進行促銷活動，以此次的規模最為龐大。

鄧議員說，這些大規模的推廣活動固然是必需的，並有利於宣傳香港為高級產品製造地的形像，但事實上這些活動只代表了貿易發展局一小部分的工作。

她說：「貿易發展局在世界各地設有三十個辦事處和許多通訊員，他們其中一項重要工作是處理數目繁多的個別貿易諮詢，並和負責發展貿易的當地有關當局保持密切聯繫。他們亦不斷為外國傳播界提供有關香港的最新資料。」

「我可以簡略說明這些日常工作的情況。在年報期內，貿易發展局共處理超過十二萬宗有關貿易的特別諮詢，接待來自世界各地的一百三十個貿易代表團，而經濟資料組答覆了本港商界共五千五百項詢問。」

「同時，貿易發展局總辦事處出版了超過一百五十萬本貿易雜誌和小冊子，向國際傳播界發出有關香港商業的新聞稿數百份。」

「以上種種活動是恰當務實地發展貿易的主要工作，是貿易發展局為本港商界提供切實有效支持的方法。經過多年努力，貿易發展局已成為很多國家爭相仿效的模範。」

鄧議員在結束其演詞前，對其前任人簡悅強爵士表示讚揚。簡爵士於去年卸任該局職務。

發聲。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

鄧議員在演詞中，對本港貿易發展局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。他並對該局在過去一年中，在發展貿易方面所取得的成就，表示讚揚。

雙邊投注賽事列為娛樂

財政司彭勵治爵士今日在立法局會議上稱，有關雙邊投注賽事應否在娛樂稅條例內被視為一項正場賽事的疑慮，經取得法律上的意見後已獲確定。

在動議一九八三年娛樂稅（修訂及追認效力）法案時，彭爵士說雙邊投注賽事與正場賽事的入場不應受到不同的對待，而修訂法案的目的是清除該項疑慮。

自本季賽馬開始，當局已沒有在雙邊投注賽事入場費方面徵收娛樂稅，以待此修訂法案通過。

彭氏說：「此法案首先明確地將雙邊投注賽事列為娛樂的一種，所以需與正場賽事一樣獲得相同對待，以符合原有條例之目的。其次是將此條款追溯至一九八三年九月十七日起計。」

他說，此法案亦追認至該日期以前對雙邊投注賽事所徵收稅項的效力。

該法案押後至十二月七日辯論。

非官守議員今表示支持
香港城市理工學院法案

方心讓議員今日（星期三）在立法局會議席上發言，支持一九八三年香港城市理工學院法案。

他說：「該法案可確保本港的工業，有足夠曾受過技術訓練和教育的人手，亦為有志加入本港工商行業的青年人，提供更多的機會，為他們作好準備。」

然而，方議員認為最重要的含意是，展開這項龐大教育計劃，足以顯示出對本港前途的信心。

他強調說：「這顯示出我們並不單是展望未來的十年或二十年。我們正投資於本港市民的身上，並進行更長遠的計劃。」

方議員續說，曾研究該法案的立法局各非官守議員組成的社會服務小組，支持法案內的各項規定。

方議員為該小組的召集人。小組成員包括孟家華神父、王霖、何錦輝博士、蘇國榮、胡法光、陳鑑泉、張人龍、周梁淑怡、葉文慶醫生、陳英麟、范徐麗泰、伍周美蓮及楊寶坤。

方醫生指出，非官守議員最初對法案第十二條表示關注。該條文容許城市理工學院的校務議會的事務可以由傳閱予各成員的方式處理。

他說：「我們起初覺得這項條文可能令一些富爭論性的事務得免在校務議會全體會議中提出討論而通過。」

方議員說：「後來得到當局的知會，有關該項條款旨在加強處理簡單事項的效率，而假如有任何委員提出，可將任何建議以傳閱方式處理的事項，交回校務議會全體會議討論；我們亦感到滿意。」

論及第七條(二)授權香港城市理工學院為學生提供宿舍方面，方議員說：「我們希望這不是附帶的條款，學院方面應認真考慮為約百分之二十至卅的學生提供宿舍。」

「除了方便學生進行社交活動外，那些來自貧苦家庭及遙遠地區的學生亦可以有較佳的研習地方。」

陳壽霖議員及何錦輝議員亦發言支持該項法案。

陳氏指出，明顯地本港的年青人對理工學院式的專上教育，有不斷增加的需求，而且本地的工商界及社會服務方面，對受過理工學院訓練的畢業生的需求，亦不斷增加。

他說：「本人相信政府決定設立第二所此類教育機構，正合時宜，而本人有信心，當這項法案獲得通過後，香港城市理工學院將有一個良好的開始。」

陳氏又以城市理工學院籌劃委員會副主席的身份，感謝教育統籌司對委員會主席鍾士元爵士及其他成員的讚許。

他說：「籌委會一如其他由鍾爵士任主席的委員會一般勤勞工作，這點本人可以證明，而且這努力帶來十分豐碩的成果。」

他又說：「本人樂意指出籌委會獲得政府各級人員的通力合作和支持，包括大學及理工教育資助委員會在內，對此我們深表謝意。」

陳氏亦讚揚香港理工學院當局，不但提供予委員會一切秘書工作及後勤支援，同時亦提供它過去十年來小心加以電腦化的詳盡資料系統，使委員會能迅速，準確和具信心地預測未來趨勢及估計資源需求，若非如此，便無法達到。

他強調：「雖然當局無意要使香港理工和城市理工成爲雙胞胎式的學院，亦無意要將香港理工視爲城市理工之母機構，但在這一所新理工學院的誕生過程中，香港理工無疑是扮演了極有效率和重要角色。」

何錦輝議員說：「本法案的通過不單可增加供應技能熟練的人力，以配合本港社會對工業多元化的需要，而且也反映了政府對本港前途的信心和大量投資。」

但他補充，適當的基本建設和健全的經濟，需要一切層次上技術人員的貢獻。

他強調：「政府須確保技術人才均衡發展，和避免本末倒置的訓練策略，是絕對必要的。」

「從大學及理工學院訓練出來的技術人才如供應過量，所造成的危險明顯不過。」

他說：「將領與士兵之間配搭得宜，我們可以這樣說，是更爲可取的辦法。」

他指出職業訓練局和工業教育及訓練署，兩者在協調，促進和管理技術員和技工水平工業教育及訓練方面成績優異。

他又表示，希望見到它們從政府得到的支持，縱使不是更多也是同樣的強大。

教育統籌司韓達誠感謝方心讓議員、陳壽霖議員及何錦輝議員支持該法案。

他表示有留意方氏所說有關學生宿舍的意見。

他說：「但是城市理工學院的地點是經過週詳考慮然後選定，務求儘量方便全日制及部份時間制學生上學。」

他同意何議員所說技術人力的均衡發展非常重要，並表示政府在策劃工業教育及工業訓練時，必定致力達成此項目標。

他又對陳壽霖議員致謝香港理工學院當局人員所作的重大貢獻，表示深有同感。

他說：「一間新的教育機構由今日開始正式成立，謹祝該學院的所有人士事事成功。」

大廈改善設計 有助防止罪案

保安司謝法新今日在立法局會議上說，將來樓宇的入口及公眾地方可以特別設計，使匪徒難以下手。

在答覆何錦輝議員的詢問時，謝法新稱這是對付大廈住客集體被劫的其中一項長遠防範措施。

謝氏稱，在上次會議時，他曾提及撲滅罪行委員會會研究設立一套守則以鼓勵新樓宇在設計上能顧及這方面的可能性。

他說：「委員會已成立一個工作小組考慮這個可能性。至目前為止研究結果令人鼓舞——而且不只是在新樓宇方面。」

謝氏解釋，該工作小組亦向撲滅罪行委員會提出一些建議，如何幫助警方防止罪案組令現有大廈的業主及住客明白他們所能採取的防止罪案措施。

謝法新又說，作為一項即時的防範措施，當局已為大廈管理員和住客提供一套計劃，計劃建議他們採取一些基本措施以防止在他們的樓宇發生罪案。

他說，警方最近偵破兩宗大廈住客集體劫案。

他又說，自九月以來先後發生三十一宗「有兩名或以上的劫匪在多層大廈內較低層地方集體行劫住客」的案

件。他說，由於劫匪沒有留下罪證，要偵破此類案件非常困難。

謝法新稱，該等案件共有二百三十三名受害人，警方現已採取迅速措施，在劫匪可能活動的地區加強在多層大廈內巡邏，以遏止這類案件發生。

電訊條例擬修訂

經濟司翟克誠今日向立法局指出，鑒於海上通訊設備的發展，故有需要修改現有的法例，以確保其條文能夠包括所有現行及將來可能會使用的無線電通訊工具。這些通訊工具包括海上衛星通訊服務及可能推行的公共海上流動無線電話服務。

在動議一九八三年電訊（修訂）法案二讀時，翟克誠指出，這法案沒有加入新的原則，而只是對原有的條例提出多樣雜項更改。

他說：「首項建議的具體修訂（第三條），即有關在香港水域內的船隻上使用電訊儀器的條文，是為配合現時情況而設計的。」

翟氏說，法案第四條處理船上和飛機上無線電通訊儀器的使用，並規定其使用不能干擾其他的電訊服務，除非是在危及人命的情況下，則屬例外。

根據建議的修訂法案訂定與船隻及飛機通訊的收費，將會與其他各類的電訊收費的規定相同。

他說：「這項規定，由大東電報局，依循該公司在一九八一年十月一日獲發牌照的條款訂定，並要獲得電訊局批准。」

這項法案押後至十二月七日恢復辯論。

九廣鐵路公司職員有權拘捕扒手

自一九八三年二月一日九廣鐵路公司成立以來，共接到二百二十九宗在火車上或車站範圍內扒竊的報告，其中六十八宗有人被捕，二十三宗發生於火車上，四十五宗發生在其他鐵路物業中。

保安司謝法新今日（星期三）在立法局會議上答覆王霖議員一項詢問時，發表上述數字。

謝法新表示，九廣鐵路管理方面已明確指示屬下員工，在鐵路範圍內必須協助維持治安。

他解釋說：「九廣鐵路條例（香港法例第三百七十二條）授權鐵路僱員，可拘捕涉嫌觸犯鐵路條例之任何人等，而毋須拘捕令。」

這項拘捕權力主要是關於執行九廣鐵路條例之規例及附例，有關的事項如擅入鐵路物業範圍、不繳付車資及販賣等。

謝氏解釋：「根據刑事訴訟程序條例（香港法例第二百一十一條）鐵路僱員，如所有其他市民一樣，在懷疑有扒竊等罪案發生的情況下，可行使市民拘捕權力。」

不過，謝氏說，九廣鐵路公司職員的主要責任，是要提供安全而有效率的鐵路服務。

他說：「有時，這個責任應較花費時間去拘捕一名涉嫌違例者為優先。」

「這些責任上的矛盾，特別會在較小的車站和繁忙時間發生。在較小車站，職員較少；在繁忙時間裏，近郊線列車可能每隔三分半鐘就載運數達一千五百名的乘客。」

管制驗眼行業 須先制定法例

擬訂管制驗眼師行業的法例要包括兩方面，首先要在醫療輔助業條例內作出若干簡單修訂，然後訂立一些新規例以管理行內人士的註冊及紀律。

衛生福利司程慶禮今日在立法局會議上答覆蘇國榮議員詢問時，作以上表示。

程氏說：「預計修訂醫療輔助業條例的法案可於本年度立法局會議上提出，該法案亦將包括關於其他醫療輔助業的事項。其後便可訂立所需規例。」

他解釋，但若要有有效地推行政例則必須先解決若干困難的政策問題。

其中一項首要問題是訂立驗眼師有資格註冊前應達致的理想水平。

他說，這些問題通常會由醫療輔助業管理局轄下一個將要成立的有關驗眼師行業的法定委員會去處理。

他補充，但這委員會不能在法例修訂前成立。

程氏說：「因此，當局考慮在法定委員會成立之前，先成立一個臨時諮詢委員會，以便向政府提供專業建議。

他表示當局希望在短期內可以委出這個諮詢委員會。

政府研究用電腦
查核出入境手續

保安司謝法新今日（星期三）在立法局會議上說，利用一套以電腦為基礎的系統，似乎是在所有出入境控制站進行查核手續的最佳辦法。

謝氏在答覆非官守議員白朗的詢問時，表示政府資料處理處在研究過人民入境事務處的工作後，作出上述結論。

他說：「資料處理處是就未來數年需要處理旅客增長的估計，研究不同的方法。」

「該處現正進行研究的第二階段，以決定適當的電腦設備裝置及所需費用。」

謝氏稱：「由於要在十五處地點設置五百部終端機及四十部終端印字機，這項工作不會很容易。」

消除啓德渠污染 工作分階段進行

衛生福利司程慶禮今日在立法局稱，消除啓德渠污染情況的工作，現正分階段進行。啓德渠污染是該區惡臭氣味的主要來源。

程氏在答覆羅德丞議員的問題時，作以上表示。羅議員的問題為：政府可否說明，現正採取甚麼行動，以消除多年來令啓德居民感到不快，同時令訪港人士留下不良印象的惡臭氣味？

程氏說，首階段的工作於去年展開，以提高現時的水設施之質素，和設置新的泵站。此舉旨在於乾旱天氣時將啓德渠上游的污水予以阻截，將之引離溝渠，轉入污水處理系統。

他說，有關第二階段的工作，現擬於下一次週年檢討時提升為工務計劃甲類工程。該工程預算挖掘淤積在溝渠下游和沿機場旁的渠道中的污物。工程亦準備將氧氣直接注入溝渠下游的水中，以助改善水質。

他說：「上述兩階段工程將耗資估計共五千餘萬元，預料大部份工程將於一九八五年中竣工。」

程氏進一步表示，倘若上述兩個階段的工程完成後，仍然存有顯著的污渠問題，則會計劃實行第三階段，包括在位於溝渠入海處之避風塘進行疏濬工程，並在整條與機場毗鄰的渠道利用機器進行通風工作。

他總結稱，需進行此階段與否，將視乎首兩階段工程的後效而定。

政府希望明年公佈
撤銷犯罪紀錄報告

律政司唐明治今日在立法局會議上表示，政府希望明年公佈一份有關「撤銷犯罪紀錄」制度之簡短報告及草擬一項有關法案以供市民討論。

唐氏在答覆譚惠珠議員提出之問題時指出，英國、加拿大及澳洲均已實施不同之「撤銷犯罪紀錄」制度。

他解釋說，這些制度之共同特點是一名經定罪之犯人於一個指定之年期後，在商業交易及社會交際方面獲得有關方面准許不洩露其以前所犯之罪行，例如在求職、分期付款及保險申請書等。

唐氏說：「各位或會認為這對於改過自新之犯人是一項鼓勵，但很明顯地犯罪紀錄不可能在各方面均予以撤銷。假如一名犯人再次被定罪，一般認為法官應要知道他曾經撤銷之犯罪紀錄。」

他指出，事實上，若干採用有異於香港法律之海外國家可能規定申請簽證時需要準確填報申請人以往之犯罪資料。

他又說：「所以犯人實不能對任何法定制度期望過高。」唐氏在會上稱，律政署連同保安科人員正繼續研究適用於香港之制度。

他說：「在界定不可輕視之嚴重罪行與應可撤銷之較輕罪行時是一項困難的問題。」

「此外，亦要兼顧到撤銷罪案紀錄有助犯人自新和必須向社會人士公佈罪行之社會及政治需要兩者間加以衡量。」

律政司說：「我們亦希望會收到香港司法分會預期在下月出版之一份報告，以便一併考慮他們的意見。」

唐氏說，預料市民會對這個話題表達意見。

他徵詢市民之意見。成功有賴大眾完全了解其目的及充

處理呈堂證物程序滿意
政府仍然不斷檢討改善

保安司謝法新今日（星期三）在立法局上表示，處理刑事案件呈堂或即將呈堂證物，是依據有關處理及存放所有由警方扣留財物之警察令進行。

謝氏在答覆陳鑑泉議員之詢問時說：「若是現金或毒品，目前已有規例訂明可以存放某些數額的地方。」

他說：「涉及的物品價值越大，便會有更大數量由更高級人員負責保管。目前的情況是有大量現金存放於庫務署的保管箱內，而有大量毒品則存放於警察總部內經特別設計的儲物室中。」

他說：「警方不時檢討該等程序，經最近的一次檢討後，更在過去的十八個月內，實行多項措施以加強對所有由警方保管之財物之監管及保安。」

謝氏續說：「本局之政府帳目委員會曾於本年十一月五日就一九八二至八三年度核數署署長報告中有關警方處理財物事宜進行檢討，並對目前的程序表示滿意。」

他又說，除該等檢討外，當局亦已推行兩項試驗性計劃，以反映出一九八二年警方指揮階層之主要重整及在總區及地區上一般改組情況。

他說，其中一項計劃是為應付市區繁忙地點的警署的工作情況，另一項則適用於駐有較少人員而規模亦較小的警署。

謝氏說：「經詳細研究實行這些試驗性計劃後，包括由廉政公署進行的防止貪污研究，亦顯示它們是可行而有效的。」

他說：「當局現已着手研究如何實施一個全面計劃，而新制度亦應可於明年推行。」

衛生福利司稱
紅潮毋足爲懼

衛生福利司程慶禮今日在立法局稱，本港出現的紅潮，大部份均完全不含有毒物質。

程氏在答覆張人龍議員的問題時說：「最近有一次紅潮屬於例外，即使如此，所發現的此種物質份量極微，毋足爲懼。」

程氏說，因紅潮而死的魚類，一般是死於窒息，情況與被漁民自海中網起時無異。

他說，以目前所知而言，防止紅潮是並無可能的，這是一個世界性的難題，在某一程度上言，是一種自然現象。

程氏謂現時已有常備安排，務求防止因紅潮而致不宜於食用的魚產進入市場。

慣常在海洋環境工作的各部門人員，在發現紅潮出現時，會向漁農處報告。漁農處即作爲採取相應行動的中心。

當紅潮出現時，市政總署亦會立即受到通知，留意情況。

程氏說：「倘紅潮影響任何魚類養殖區，則養殖魚類者將受警告，勿出售這些魚產供食用，以俟試驗結果。」

他又說，由於甲殼類海產能吸收及累積較多毒素及其他污染物，因此，需更審慎留意，及經常加以試驗，以策安全。

政府延長法定權力對付
非法入境者及越南難民

立二十

立法局今日通過兩項決議案，將應付非法入境者和越南難民的各项法定權力，再延期一年。

保安司謝法新就人民入境條例和商船條例提出動議時指出，政府仍然面對越南難民和偷運非法入境者到港的各種問題，雖然兩者的入境率在一九八三年經已下降。

今日通過的決議案將有效期延至一九八四年十二月三日，各項法定權力包括有：

* 被拒絕在港登岸的越南難民，可以隨時被送出本港，而並非如其他被拒絕入境的人士一樣，只限在兩個月內可以送走。

* 有關協助非法入境者進入本港的各项罪名的罰則，包括沒收有關財物。

* 規定在若干情況下，沒收牽涉超載乘客的船隻。

謝法新指出，由於發出新身份證相當順利，控制非法入境問題的前景尚算良好。

他說，但至於越南難民的情況，前景依然暗淡。

他說：「現時在港越南難民數目，較一九八三年年初時尚多出逾六百名，而目前海外收容新抵港難民的前景是非常渺茫。」

「今年難民抵港的人數，較去年同期減少百分之五十以上，然而，獲安置的人數卻減少三分之二。」

「縱使沒有再多的難民湧入，照目前的收容率計算，亦需要四年時間始能將現在各開放和禁閉式收容中心內的難民全部移居海外，其中有三千名難民經已在這裏居留超過三年之久。」

他又說，政府有鑑於此，決心維持現有對付再有不請自來越南難民的強硬政策，並維持需要實行這政策的各項法定權力。

公共援助可維持基本水平

衛生福利司程慶禮今日在立法局會議上表示，公共援助金額之數目是根據經批准的基本援助金率及考慮過每一宗個案之申請人及其家庭之情況而計算出來。

他解釋，公共援助旨在使一個家庭之入息可以達到維持基本水平，例如用在購買食物及衣服方面之費用。

他說，因此援助金額亦將該家庭成員數目及家庭收入列入一併考慮。

住屋方面之支出是另外由一項租金津貼作補助，而其他補助金則在特別支出方面補助。

長期領取援助金的人士及年老人士更可獲得補助金。

程氏在答覆張人龍議員之問題時說：「由於各個家庭狀況不時有改變，個別個案之公共援助金額是經常有所增減。當局對所有個案之援助金額均會進行檢討，而檢討之次數則視乎個別個案之性質而定。」

他解釋說：「例如維持家庭生計之成員之入息降低或失業時，當局會對該個案每月進行檢討；對於某些家庭則會每隔三至四個月進行檢討；而對情況較為穩定之個案，例如年老人士之個案，則會每隔兩年進行檢討。」

程氏指出，由於這些檢討，公共援助金額之數目會隨著改變之情況或增或減而酌情調整。

他又說，由這種安排可定出適當之援助金額，使受助者所得之總收入不會太少或太多。

程氏指出，援助金是否足夠主要是由經批准之援助金率定出，而該援助金率則根據物價指數經常調整。

他說：「最近一項調整為一九八二年六月；當局現正研究再作進一步調整之建議，而是項建議將會在短期內提交本局之財務委員會研究。」

五項法案通過

立法局今日（星期三）會議，通過五項法案。

該五項法案為：一九八三年地下鐵路公司（修訂）法案，一九八三年稅務（修訂）（第四號）法案，一九八三年道路交通（違例駕駛記缺點）（修訂）法案，一九八三年法律釋義及通則（修訂）（第三號）法案，及一九八三年香港城市理工學院法案。

一九八三年娛樂稅（修訂及追認效力）法案及一九八三年電訊（修訂）法案，提出首讀及二讀後，押後至下次會議辯論。

獅子會助撲滅毒禍
獲得禁毒專員讚揚

○三區鼎力襄助，慷慨捐輸，熱心參與反吸毒運動。

莫氏在出席國際獅子總會三〇三區為歡迎總會會長傅樂博士而設的晚宴上致詞時表示，吸毒是今日世界所面對最嚴重的其中一個社會問題，而最令人擔憂的，是青少年吸毒人數日見增加。

他說：「鑑於有此種危險，國際獅子總會已宣佈推行一個全球性的獅子會撲滅毒禍運動。」

在該晚宴上的一項簡短儀式中，莫氏代表禁毒常務委員會接受國際獅子總會三〇三區捐贈作反吸毒活動經費的三萬元支票。

該筆捐款將交與香港民衆安全服務隊少年團，用作本年十二月舉辦反吸毒青年營。

莫氏盛讚該會幹勁十足，迅速響應號召，率先參加撲滅毒禍的工作。

他說，倘若該會服務人群，熱心公益的精神能傳遍社會每一角落，則將毒品問題滅絕根除的長遠最終目的，當能逐步達致。

市政局議員楊孝華以香港民衆安全服務隊少年團總監身份出席宴會，及致送支票儀式。

編輯注意：一頓禁毒專員莫天敏在國際獅子總會三〇三區晚宴上接受支票的圖片，稍後透過傳真機發放。

柴灣美沙酮診所搬新址

目前設在柴灣健康院內的柴灣美沙酮診所由十一月廿七日星期日起，遷往筲箕灣賽馬會診所。

醫務衛生署發言人今日稱，現有的診所地方將用作裝置柴灣急救中心急切需要的X光設備。

新的美沙酮診所設在筲箕灣賽馬會診所三樓六號房，每日由下午六時至十時開放，包括星期日及公眾假期在內。

編輯注意：

政府化驗師會見新聞界

政府化驗師紐頓博士明（星期四）日下午四時在中環拱北行六樓政府新聞處放映室與報界會面。歡迎派員出席。

東區區議會討論
增五號颱風訊號

東區區議會將於明日（星期四）舉行的會議上，討論增設五號颱風訊號的建議。

該項建議由一位非官守議員提出。新風球將用「顯示學校停課」的訊號，目的是在一天氣情況轉壞時，省卻學童半途折返家中的不便，及儘量避免他們遭受混亂交通的困擾。

在會上，區議員亦將聆聽區議會轄下委員會的工作進度報告，及截至十一月十五日止東區區議會的財政狀況。

其他議程項目包括東區資料手冊及一九八四年東區區議會海外考察活動。

編輯注意：

東區區議會將於明日（星期四）下午二時三十分假英皇道八八〇至八八六號東區政務處會議室舉行會議。歡迎派員訪攝。